

PRIORIDADES DE LA PRESIDENCIA BRITANICA DE LA UNION EUROPEA

Dr. Hugo Salvesen
Embajador de su Majestad Británica

Introducción

Agradezco a la Universidad Católica del Uruguay la invitación para dirigirme a ustedes esta tarde. Este evento tiene sus raíces en un almuerzo que compartí con su Vice Rector Académico, Dr. Pablo da Silveira, poco después de mi llegada al Uruguay. Le comenté que me había gustado un artículo que él había escrito para *El País*. Pero le dije que, como recién llegado a este país, no comprendía algunas cosas. Por ejemplo, ¿que quería decir al evocar "*las hazañas de Maracanã*"?

A raíz de su respuesta a ésta y a otras muchas preguntas comencé a comprender un poco más de cerca al Uruguay. Y él retribuyó mi invitación a almorzar invitándome a conversar con ustedes esta noche.

Hemos acordado que les hable acerca de las prioridades del Reino Unido en su calidad de Presidente pro t mpore de la Unión Europea en la segunda mitad del 2005. Como ustedes saben, actualmente la Unión Europea se compone de 25 estados miembros. Estos estados se turnan para ejercer la Presidencia por períodos de 6 meses, así como lo hacen los cuatro estados miembros del Mercosur. Pero por supuesto, habiendo 25 miembros en el club, y la perspectiva de aumentar su número en el futuro, la oportunidad de ejercer la Presidencia es un hecho poco frecuente. De manera que cada miembro, incluyendo el Reino Unido, asume la oportunidad de ejercerla con mucha seriedad.

Vale destacar que uno de los cambios previstos en la propuesta Constitución de la Unión Europea fue el de abolir esta Presidencia rotativa. Pero los votos en contra de la Constitución en Francia, y en los Países Bajos, hace unos meses tuvieron como consecuencia que la Unión acordó tomar una pausa para la reflexión antes de decidir qué hacer. De manera que por el momento continuamos con el sistema de rotación semestral.

Seis meses no es mucho. Es particularmente un período corto cuando cae en la segunda mitad del año, debido a las licencias del verano en el norte al principio del ciclo, y la Navidad al fin del mismo. De manera que, en la práctica, cada nueva Presidencia trabaja muy estrechamente con su predecesor y su sucesor. En el caso del Reino Unido, nuestra agenda para la Presidencia refleja el Programa Estratégico Multianual acordado por la Unión para el período 2004-06 y un programa conjunto acordado con nuestro predecesor, Luxemburgo, en diciembre de 2004.

La importancia de la Unión Europea

Antes de entrar en detalles, vale la pena destacar la importancia de ser miembro de la Unión Europea para todos sus estados miembros, incluyendo al Reino Unido. La UE de hoy es muy diferente a la Comunidad Europea de Carbón y Acero que comenzó el proceso de la moderna integración europea hace más de 50 años. Es muy diferente del Mercado Común que recuerdo de mi adolescencia política en los años setenta. De hecho, la primera vez que ejerc  mi derecho al voto fue en el referéndum británico del año 1975 sobre la participación de Gran Bret a en el Mercado Común. Que conste que vot  a favor.

Hoy en día los 450 millones de ciudadanos de la UE disfrutan de los beneficios de un proceso que ha ayudado a superar las divisiones de la Guerra Fría, y a establecer instituciones democráticas en todo el continente. Ellos viven en el mercado único más grande del mundo, un mercado que ha traído prosperidad, tanto a las empresas como a los ciudadanos. Dentro de la Unión existen diferentes modelos económicos, pero todos comparten un fuerte compromiso con la justicia social. Este ejemplo único de colaboración internacional ha hecho que Europa tenga una voz más fuerte en el mundo.

Desafíos

Pero por supuesto el proceso no ha terminado. Como el mundo cambia, la Unión también debe continuar cambiando. Existen desafíos institucionales, como ha demostrado la controversia sobre la nueva

Constitución. Además, al igual que Uruguay, las economías europeas también enfrentan una competencia creciente debido a la globalización. Europa tiene 20 millones de desempleados y una tasa de productividad por debajo de la de Estados Unidos. Pero pronto cincuenta por ciento de todas las exportaciones manufactureras provendrán de países en desarrollo. El intercambio comercial de China se duplica cada tres años. China e India están produciendo cuatro millones de universitarios cada año, compitiendo con las compañías europeas en los sectores altamente especializados. Como recordó el Primer Ministro al Parlamento Europeo en un discurso que pronunció en junio, solamente dos de las 20 mejores universidades del mundo están actualmente en Europa. Si tienen curiosidad pueden ver la lista que presentó la última edición de The Economist: 17 de las 20 se encuentran en Estados Unidos, 1 en Japón y las dos europeas son Oxford y Cambridge.

De manera que, como todo país, la UE debe responder a los desafíos de una economía globalizada, volviéndose más dinámica, e invirtiendo más en capacitación e innovación. También debe aprender a cooperar en forma más efectiva a la luz de los desafíos transnacionales de nuestro tiempo, tales como el crimen internacional, el medio ambiente o, para poner un ejemplo de gran interés actual para el Reino Unido, el terrorismo. Todos estos son temas que ni se podían imaginar cuando los patronos fundadores de la integración europea se propusieron sanar las heridas sufridas por Europa en los años posteriores a la Segunda Guerra Mundial.

El papel de la Presidencia

¿Qué hace la Presidencia? Tiene tres responsabilidades formales principales:

1. Preside el Consejo. El Consejo se reúne de varias formas. La más importante es el propio Consejo Europeo, que comprende a los Jefes de Estado o Gobierno de los estados miembros, más el Presidente de la Comisión Europea. Así en el Reino Unido la Presidencia la ejerce el Primer Ministro. Pero existen también Consejos de Ministros que reúnen, por ejemplo, a Ministros de Asuntos Exteriores, de Transporte o Agricultura. Durante la Presidencia británica habrá 25 reuniones formales de Consejos de este tipo, más una docena de reuniones informales. Esta es ya de por sí una agenda exigente.
2. Representa al Consejo en sus tratativas con las otras instituciones de la Unión, especialmente la Comisión Europea y el Parlamento Europeo.
3. Representa al Consejo en sus relaciones con el resto del mundo. En la Presidencia británica habrá reuniones cumbres con India, China, Rusia, Ucrania y Canadá, y una cumbre conjunta con España para conmemorar el décimo aniversario de la Sociedad Euro-Mediterránea que gobierna las relaciones entre la Unión y 10 países de la cuenca Mediterránea. Para Uruguay las más importantes son, sin duda, las reuniones con el Mercosur. Más adelante hablaré sobre este tema.

Además habrá unas 4000 reuniones de diferentes grupos de trabajo a nivel de expertos, presididas por un funcionario británico de alto rango.

Si tratara de resumir todo esto, estaríamos aquí toda la noche. Así que a continuación les daré solamente una muestra representativa. Debo concentrarme en los temas que espero sean de mayor interés para ustedes.

Agricultura

Me imagino que desean escuchar algo sobre la agricultura. Cada conversación que tengo en Uruguay acerca de la UE parece terminar tarde o temprano en el tema agropecuario. Por supuesto que conozco el motivo. Pero el agro no es solo un tema controversial entre la Unión y otros estados. La Política Agrícola Común ha sido también el tema de algunas de las más fuertes discusiones entre los estados miembros a lo largo de los años. En algunas de esas discusiones el Reino Unido se ha encontrado en minoría. El más reciente ejemplo fue en junio, cuando el tema de la reforma de la Política Agrícola Común se vio vinculado con la cuestión de cómo la Unión debería ser financiada en el futuro.

Para ser claro: nadie dentro o fuera de la Unión tiene dudas acerca de la necesidad de efectuar más reformas a la PAC. Pero la reforma ya está teniendo lugar. La PAC absorbía hace algunos años cerca de dos tercios del presupuesto de la Comunidad; ahora absorbe menos de la mitad. Y habrá más reformas. El Reino Unido ha argumentado enérgicamente a favor de la reforma durante muchos años, y continuará haciéndolo. Pero no es cuestión de abandonar la PAC de la noche a la mañana. Es necesario emprender un proceso adecuado y planificado que permita a los granjeros europeos enfrentar los desafíos de la globalización. Como Presidencia, el Reino Unido no va a decidir cual será el resultado. La reforma debe ser parte de una revisión más amplia acerca de los mecanismos de financiación de la Unión, y cómo gasta sus recursos. No será fácil, pero debemos hacer todo lo posible durante nuestra Presidencia para lograr consenso en la manera en que deberá llevarse a cabo la revisión más amplia.

Organización Mundial del Comercio

Hay una conexión aquí con la Organización Mundial del Comercio. Uno de los mayores desafíos de la Presidencia británica será la reunión Ministerial de la OMC que tendrá lugar en Hong Kong en diciembre. Esta reunión apunta a llevar adelante la ronda actual de negociaciones - la Ronda de Desarrollo de Doha - de manera que pueda ser completada, según está previsto, a fin de 2006. Como su nombre sugiere, la ronda apunta a lograr un mejor acceso a los mercados para los países en desarrollo, en particular los países más pobres. Esto es consistente con las Metas de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas, que se encuentran en proceso de reafirmación en la Cumbre de esta semana celebrada en Nueva York, a la que asisten todos los líderes mundiales, incluyendo al Primer Ministro Británico y al Presidente uruguayo. Es también consistente con el trabajo que el Reino Unido ha estado encabezando este año a través de su Presidencia del Grupo de los Ocho. Nadie considera que el camino a Hong Kong será fácil. Pero es prioritario para la Presidencia británica el trabajar con los otros miembros de la UE, la Comisión y el Parlamento Europeo, con el fin de lograr los mejores resultados posibles. Entre otros temas claves, además de la agricultura, están las tarifas industriales, los servicios y el tratamiento especial a los países en desarrollo.

El azúcar

Debo mencionar en particular el azúcar, y no sólo porque se cultiva en Uruguay. Vemos que este es un elemento importante en la reforma de la PAC. El régimen de la PAC para el azúcar aún refleja las relaciones históricas entre algunos estados miembros de la Unión y los productores de azúcar en África, el Caribe y el Pacífico. La reforma de la PAC acordada para la mayoría de otros productos apunta a desarticular los subsidios de la producción, y a acercar los precios a los precios determinados por el mercado. Deseamos lograr - nuevamente por consenso - un acuerdo que también haga lo mismo con el azúcar. También es necesario hacer esto para asegurar que el régimen azucarero de la UE sea consistente con las obligaciones internacionales existentes de la UE, y para ser capaces de responder a la presión para liberalizar como parte de la Ronda de Doha. Nuevamente, estamos llegando. La Comisión ha publicado propuestas para reducir drásticamente la brecha entre los precios europeos y los precios mundiales del azúcar, y para reestructurar la industria de la UE de manera que sea más eficiente y produzca menos. Pero también en este caso no podemos esperar resultados instantáneos. Los productores africanos, caribeños y del Pacífico necesitarán tiempo para efectuar ajustes.

Mercosur

Antes de terminar con la agenda de comercio, permítanme decir unas palabras sobre el Mercosur. Como ustedes saben, las negociaciones de la UE con el Mercosur en un acuerdo de asociación inter-regional quedaron estancadas el año pasado. He conocido a muchas personas aquí que creen que el único obstáculo hacia el progreso es el acceso de la producción agrícola del Mercosur a la UE. Pero tal como dejó en claro el Comisario de Relaciones Exteriores cuando visitó Montevideo en julio, el tema es más complicado. Desde el punto de vista europeo hay problemas que solucionar, por ejemplo, productos industriales, servicios y compras públicas. De manera que aún hay que llevar a cabo una negociación real que involucre dar y recibir de ambas partes.

Es también importante entender que ésta no es sólo una negociación sobre comercio. Puede ser verdad que los temas comerciales sean los más difíciles. Pero este acuerdo también tiende a dar un marco para

un mayor diálogo político. Compartimos valores comunes en temas tales como derechos humanos y estos también deben verse reflejados en el acuerdo.

La Comisión Europea lidera estas negociaciones. Pero el Reino Unido desea aprovechar su Presidencia para llevarlas adelante. Por esta razón nos complació enormemente ver que era posible concretar una reunión en Bruselas el 2 de setiembre para relanzar el proceso. Decir que las conversaciones tuvieron lugar en una excelente atmósfera es un cliché diplomático, pero en este caso fue efectivamente así. Ambas partes manifestaron una clara voluntad política para llegar a lo que el comunicado general llamó "la finalización de un ambicioso y equitativo Acuerdo de Asociación inter-regional como instrumento para el refuerzo de las relaciones políticas, económicas y comerciales, así como también a la contribución para la reducción de las disparidades socio-económicas existentes entre ambas regiones".

Los participantes reconocieron por supuesto la relación existente entre estas negociaciones y las negociaciones globales en el marco de la OMC. Pero estuvieron de acuerdo que el proceso podría comenzar nuevamente sin tener que esperar los resultados de la ronda de Doha, así como tampoco la reunión ministerial de diciembre en Hong Kong. De esta forma acordaron que los próximos pasos deberían consistir en reuniones a nivel de expertos en noviembre de 2005 y febrero de 2006, para examinar los temas más importantes en detalles, y también preparar el camino para otra reunión ministerial a comienzos de 2006. Entonces tenemos una hoja de ruta para los próximos meses. La reunión de noviembre tendrá lugar en Montevideo. Los Ministros también acordaron otra serie de pasos para reflejar la naturaleza estratégica de la asociación que buscamos. Estos incluyen:

- el próximo Encuentro de Diálogo Político a nivel de Altos Jerarcas, también a realizarse en Montevideo en Noviembre;
- el tercer encuentro del Consejo de Cooperación UE-Mercosur (el último se realizó en Luxemburgo en 2001);
- y un evento a comienzos de 2006 que incluirá a los miembros más representativos de la comunidad empresarial.

Quizás no sea posible completar las negociaciones antes de la reunión cumbre entre la Unión Europea y los países Latinoamericanos que tendrá lugar en Viena en Mayo de 2006. Pero el Reino Unido continuará concentrando sus esfuerzos para promoverlas.

Desarrollo

Ya he hecho referencia a las Metas de Desarrollo del Milenio, así como a la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas que se celebra en estos mismos días. La Cumbre ha sido una oportunidad para que la UE fortalezca los esfuerzos internacionales para combatir la pobreza. El último Consejo Europeo en junio dio un gran paso adelante al lograr por primera vez un acuerdo para destinar el 0,7% del Ingreso Nacional Bruto de la UE para el desarrollo en el 2015. Existe un objetivo interino de 0,56% del Ingreso Nacional Bruto para 2010. Esto puede parecer poco, pero debe recordarse que la UE es el donante más grande de asistencia en el mundo. Aún este objetivo interino casi duplicará la ayuda anual de la UE de \$43 billones en 2004 a \$81 billones en 2010. Esta es una gran cantidad de dinero. Al menos la mitad será destinada a África.

Cambios Climáticos

A pesar del ciclón que azotó el país hace algunas semanas, no se habla mucho de los cambios climáticos en Uruguay. Pero es un tema cada vez más importante en Europa. Una de nuestras tareas claves como Presidencia de la UE será representar a la Unión en la conferencia sobre Cambios Climáticos de las Naciones Unidas que tendrá lugar en diciembre en Montreal. Ya es tiempo de considerar qué debería reemplazar al Protocolo de Kioto cuando éste caduque en 2012. Queremos revigorizar estas negociaciones y desarrollar un diálogo más fuerte con las economías emergentes como India y China, que fueron relativamente eximidos de los acuerdos de Kioto. También queremos tratar el impacto de la aviación en los cambios climáticos.

Terrorismo

Aún este breve y selectivo estudio no estaría completo si yo no dijera algo sobre el terrorismo. Este no es, por supuesto, solamente un problema de la UE, pero desde los ataques ocurridos en Londres el 7 de julio se ha vuelto la prioridad número uno en política exterior de mi país. Como tal, ha ascendido en la agenda para nuestra Presidencia. La UE ha estado discutiendo como combatir el terrorismo durante varios años. Deseamos acelerar ese trabajo. Como ustedes saben, una de las piedras angulares del proceso de integración europea representado por la Unión ha sido el progreso hacia el libre traslado de personas dentro de sus fronteras. Pero la amenaza del terrorismo nos urge a tomar medidas para incrementar la seguridad de las fronteras externas de la Unión y la seguridad de los documentos de viaje de la UE.

Algunos de ustedes dirán: sí, pero las personas que cometieron las atrocidades en Londres el 7 de julio eran británicas. En otras palabras, el fortalecimiento de las fronteras externas no es la solución mágica. Es cierto. Pero en este tema también existe una agenda europea. Queremos progresar en acordar una orden judicial de arresto que sea válida por toda Europa, para facilitar la cooperación entre las autoridades que ejercen la ley en los distintos estados miembros. También hay que trabajar mucho para acordar normas comunes sobre la retención de datos de telecomunicaciones. Las llamadas de teléfonos celulares y los correos electrónicos enviados a través de las fronteras por presuntos terroristas representan una importante evidencia y las autoridades que ejercen la ley deben tener acceso a ellos.

Conclusión

Podría decir mucho más.

Vamos a trabajar en la futura ampliación de la Unión, es decir preparando la incorporación de Bulgaria y Rumania en enero de 2007, y preparando el comienzo de las negociaciones para la admisión de Turquía.

Tenemos trabajo que hacer para la reforma económica, donde nuestra agenda incluye la apertura del intercambio de servicios. Los servicios representan actualmente dos tercios del Producto Bruto Interno de la UE, de manera que un mercado común genuino podría representar cientos de miles de puestos de trabajo adicionales y billones de Euros para la economía europea.

Y ni siquiera he mencionado la asociación de la UE con Rusia, o la más importante relación de todas, su relación transatlántica con los Estados Unidos.

Pero espero que estos breves comentarios les den una idea de la dimensión de la agenda que enfrenta la Presidencia de la UE en la actualidad. Ninguna Presidencia puede lograr un acuerdo en todo. Eso sería simplemente imposible en seis meses. El punto clave es que ésta no es una agenda nacionalista. Como Presidencia, nuestro objetivo es ser imparciales, como debería ser toda buena Presidencia. Pero más relevante aún es que la seguridad y prosperidad de los estados miembros de la Unión están ahora tan estrechamente vinculadas que una agenda nacionalista sería inútil. Europa no funciona más de esa manera. Estamos trabajando en un contexto de soberanía compartida, donde el tradicional vocabulario diplomático de injerencia en asuntos internos de otro país resulta totalmente obsoleto. Nuestros intereses nacionales son ahora en muchas áreas intereses compartidos, de manera que nuestras prioridades también son compartidas.

Nuestro objetivo fundamental es llevar adelante una Presidencia eficiente y efectiva, que otorgue prestigio a Europa en general y al Reino Unido en particular. Luego será el turno de Austria.

Gracias por su atención. Será un placer tratar de responder a sus preguntas.

*Aula Magna
Universidad Católica del Uruguay
Montevideo, 15 de setiembre de 2005*